

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 22449768									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Tauchen Sie Feuchtraum-Steckdosen oder -Schalter niemals unter Wasser und verwenden Sie sie nicht in vollständig überfluteten Bereichen wie Pools oder Teichen.	Never submerge wet room outlets or switches in water and do not use them in completely flooded areas such as pools or ponds.	Ne plongez jamais les prises ou les interrupteurs des pièces humides dans l'eau et ne les utilisez pas dans des zones complètement inondées telles que des piscines ou des étangs.	Non immergere mai le prese o gli interruttori di ambienti umidi in acqua né utilizzarli in aree completamente allagate come piscine o stagni.	Dompel stopcontacten of schakelaars in natte ruimtes nooit onder in water en gebruik ze niet in volledig ondergelopen gebieden zoals zwembaden of vijvers.	Nunca sumerja los enchufes o interruptores de cuartos húmedos en agua ni los use en áreas completamente inundadas, como piscinas o estanques.	Nikdy neponožujte zásuvky nebo spínače v mokré místnosti do vody ani je nepoužívejte v úplně zatopených oblastech, jako jsou bazény nebo jezírka.	Nikada nemojte potapati utičnice za mokre prostorije ili prekidače u vodu ili ih koristiti u potpuno poplavljenim područjima kao što su bazeni ili jezerca.	Nikada nemojte potapati utičnice za mokre prostorije ili prekidače u vodu ili ih koristiti u potpuno poplavljenim područjima kao što su bazeni ili jezerca.	Soha ne merítse vízbe a nedves helyiség konnektorait vagy kapcsolóit, és ne használja őket teljesen elárasztott területeken, például medencékben vagy tavakban.
Schalten Sie vor der Installation, Wartung oder Reparatur von Feuchtraum-Steckdosen oder -Schaltern immer den entsprechenden Stromkreis am Sicherungskasten aus, um das Risiko von Stromschlägen zu minimieren.	To minimize the risk of electric shock, always turn off the corresponding circuit at the fuse box before installing, servicing or repairing any damp room outlet or switch.	Avant d'installer, d'entretenir ou de réparer des prises ou des interrupteurs pour pièces humides, éteignez toujours le circuit concerné au niveau de la boîte à fusibles pour minimiser le risque de choc électrique.	Prima di installare, sottoporre a manutenzione o riparare prese o interruttori per ambienti umidi, spegnere sempre il relativo circuito nella scatola dei fusibili per ridurre al minimo il rischio di scosse elettriche.	Voordat u stopcontacten of schakelaars in natte ruimtes installeert, onderhoudt of repareert, moet u altijd het relevante circuit bij de zekeringkast uitschakelen om het risico op een elektrische schok te minimaliseren.	Antes de instalar, dar servicio o reparar enchufes o interruptores en cuartos húmedos, apague siempre el circuito correspondiente en la caja de fusibles para minimizar el riesgo de descarga eléctrica.	Před instalací, servisem nebo opravou zásuvek nebo spínačů v mokré místnosti vždy vypněte příslušný obvod na pojistkové skříni, abyste minimalizovali riziko úrazu elektrickým proudem.	Prije instaliranja, servisiranja ili popravka utičnica ili prekidača za mokre prostorije, uvijek isključite odgovarajući strujni krug u kutiji s osiguračima kako biste smanjili rizik od strujnog udara.	Prije instaliranja, servisiranja ili popravka utičnica ili prekidača za mokre prostorije, uvijek isključite odgovarajući strujni krug u kutiji s osiguračima kako biste smanjili rizik od strujnog udara.	A nedves helyiség aljzatainak vagy kapcsolóinak felszerelése, szervizelése vagy javítása előtt mindig kapcsolja ki a biztosítékdoboz megfelelő áramkörét, hogy minimalizálja az áramütés kockázatát.
Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Anschlüsse und Verkabelungen an Feuchtraum-Steckdosen und -Schaltern ordnungsgemäß und sicher installiert sind, um Kurzschlüsse oder Brandgefahren zu vermeiden.	Make sure that all electrical connections and wiring to wet room sockets and switches are properly and safely installed to avoid short circuits or fire hazards.	Assurez-vous que toutes les connexions électriques et le câblage des prises et interrupteurs des pièces humides sont installés correctement et en toute sécurité pour éviter les courts-circuits ou les risques d'incendie.	Assicurarsi che tutti i collegamenti elettrici e i cablaggi alle prese e agli interruttori della stanza umida siano installati correttamente e saldamente per evitare cortocircuiti o rischi di incendio.	Zorg ervoor dat alle elektrische aansluitingen en bedrading naar stopcontacten en schakelaars in natte ruimtes correct en veilig zijn geïnstalleerd om kortsluiting of brandgevaar te voorkomen.	Asegúrese de que todas las conexiones eléctricas y el cableado a los enchufes e interruptores de la habitación húmeda estén instalados de manera adecuada y segura para evitar cortocircuitos o riesgos de incendio.	Ujistěte se, že všechna elektrická připojení a kabeláž k zásuvkám a spínačům v mokré místnosti jsou správně a bezpečně nainstalovány, aby nedošlo ke zkratu nebo nebezpečí požáru.	Provjerite jesu li svi električni priključci i ožičenje do utičnica i prekidača mokrih prostorija ispravno i sigurno instalirani kako biste izbjegli kratke spojeve ili opasnost od požara.	Provjerite jesu li svi električni priključci i ožičenje do utičnica i prekidača mokrih prostorija ispravno i sigurno instalirani kako biste izbjegli kratke spojeve ili opasnost od požara.	Győződjön meg arról, hogy minden elektromos csatlakozás és vezeték a nedves helyiség aljzataihoz és kapcsolóihoz megfelelően és biztonságosan van felszerelve, hogy elkerülje a rövidzárlatot és a tűzveszélyt.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblaščenji strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.
Nur von autorisiertem Fachpersonal installieren lassen.	Only have the installation carried out by authorized personnel.	Faites-le installer uniquement par du personnel spécialisé autorisé.	Fatelo installare solo da personale specializzato autorizzato.	Laat het uitsluitend door geautoriseerd vakpersoneel installeren.	Sólo haga que lo instale personal especializado autorizado.	Nechte jej nainstalovat pouze autorizovaným odborným personálem.	Montažu je potrebno izvršiti od strane stručne osobe.	Namestí naj ga samo pooblaščeno strokovno osebje.	Csak erre felhatalmazott szakemberrel szereltesse fel.
Vor der Installation immer die Stromversorgung abschalten.	Always switch off the power supply before installation.	Coupez toujours l'alimentation avant l'installation.	Spegnere sempre l'alimentazione prima dell'installazione.	Schakel vóór installatie altijd de stroom uit.	Apague siempre la alimentación antes de la instalación.	Před instalací vždy vypněte napájení.	Prije montaže uvijek isključite struju.	Pred namestitvijo vedno izklopite napajanje.	Telepítés előtt mindig kapcsolja ki az áramellátást.
Nicht öffnen oder auseinandernehmen, es besteht Stromschlaggefahr.	Do not open or disassemble, risk of electric shock.	Ne pas ouvrir ni démonter, risque de choc électrique.	Non aprire o smontare, rischio di scossa elettrica.	Niet openen of demonteren, risico op elektrische schokken.	No abrir ni desmontar, riesgo de descarga eléctrica.	Neotevírejte ani nerozebírejte, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.	Ne otvarajte i ne rastavljajte, opasnost od strujnog udara.	Ne odpirajte ali razstavljajte, nevarnost električnega udara.	Ne nyissa fel vagy szedje szét, áramütés veszélye áll fenn.
Nur für den Innenbereich verwenden, nicht im Freien verwenden.	For indoor use only, do not use outdoors.	Utilisation en intérieur uniquement, ne pas utiliser en extérieur.	Solo per uso interno, non utilizzare all'aperto.	Alleen voor gebruik binnenshuis, niet buitenshuis gebruiken.	Uso exclusivo en interiores, no utilizar en exteriores.	Pouze pro vnitřní použití, nepoužívejte venku.	Samo za unutarnju upotrebu, nemojte koristiti na otvorenom.	Samo za notranjo uporabo, ne uporabljajte na prostem.	Csak beltéri használatra, kültéren ne használja.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Schneider Electric GmbH
Gothaer Straße 29, 40880 Ratingen
<https://www.se.com/de/de/>

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 22449768									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Nicht in der Nähe von brennbaren Materialien installieren.	Do not install near flammable materials.	Ne pas installer à proximité de matériaux combustibles.	Non installare vicino a materiali combustibili.	Niet in de buurt van brandbare materialen installeren.	No lo instale cerca de materiales combustibles.	Neinstalujte v blízkosti hořlavých materiálů.	Nemojte postavljati u blizini zapaljivih materijala.	Ne nameščajte v bližini vnetljivih materialov.	Ne telepítse éghető anyagok közelébe.
Bei Überhitzung oder Rauchentwicklung sofort die Stromversorgung trennen und Fachpersonal kontaktieren.	If overheating or smoke occurs, immediately disconnect the power supply and contact qualified personnel.	En cas de surchauffe ou de dégagement de fumée, débranchez immédiatement l'alimentation électrique et contactez du personnel qualifié.	In caso di surriscaldamento o sviluppo di fumo, scollegare immediatamente l'alimentazione e contattare personale qualificato.	Als er oververhitting of rook ontstaat, koppel dan onmiddellijk de stroomtoevoer los en neem contact op met gekwalificeerd personeel.	Si se produce sobrecalentamiento o humo, desconecte inmediatamente la fuente de alimentación y comuníquese con personal calificado.	Pokud dojde k přehřátí nebo se objeví kouř, okamžitě odpojte napájení a kontaktujte kvalifikovaný personál.	Ako dođe do pregrijavanja ili pojave dima, odmah isključite napajanje i obratite se stručnoj osobi.	Če se pojavi pregrevanje ali dim, nemudoma odklopite napajanje in se obrnite na usposobljeno osebe.	Ha túlmelegszik vagy füst lép fel, azonnal húzza ki a tápfeszültséget, és forduljon szakemberhez.
Keine überlasteten Steckdosen verwenden.	Do not use overloaded sockets.	N'utilisez pas de prises surchargées.	Non utilizzare prese sovraccariche.	Gebruik geen overbelaste stopcontacten.	No utilice enchufes sobrecargados.	Nepoužívejte přetížené zásuvky.	Nemojte koristiti preopterećene utičnice.	Ne uporabljajte preobremenjenih vtičnic.	Ne használjon túlterhelt aljzatokat.
Sanft drücken, nicht mit übermäßiger Kraft bedienen.	Press gently, do not use excessive force.	Appuyez doucement, n'utilisez pas de force excessive.	Premere delicatamente, non operare con forza eccessiva.	Druk zachtjes, gebruik niet met overmatige kracht.	Presione suavemente, no opere con fuerza excesiva.	Jemně zatlačte, nepoužívejte nadměrnou sílu.	Lagano pritisnite, nemojte koristiti pretjeranu silu.	Nežno pritisnite, ne delajte s pretirano silo.	Óvatosan nyomja meg, ne használja túlzott erővel.
Nicht als Not-Aus-Schalter verwenden.	Do not use as an emergency stop switch.	Ne pas utiliser comme interrupteur d'arrêt d'urgence.	Non utilizzare come interruttore di arresto di emergenza.	Niet gebruiken als noodstopshakelaar.	No lo utilice como interruptor de parada de emergencia.	Nepoužívejte jako nouzový vypínač.	Nemojte koristiti kao prekidač za hitno zaustavljanje.	Ne uporabljajte kot stikalo za zaustavitev v sili.	Ne használja vészleállító kapcsolóként.
Nicht in feuchten oder nassen Umgebungen verwenden.	Do not use in damp or wet environments.	Ne pas utiliser dans des environnements humides ou mouillés.	Non utilizzare in ambienti umidi o bagnati.	Niet gebruiken in vochtige of natte omgevingen.	No lo utilice en ambientes húmedos o mojados.	Nepoužívejte ve vlhkém nebo mokřím prostředí.	Nemojte koristiti u vlažnim ili mokrim okruženjima.	Ne uporabljajte v vlažnem ali mokrem okolju.	Ne használja nedves vagy nedves környezetben.
Nicht mit nassen Händen bedienen.	Do not operate with wet hands.	Ne pas utiliser avec les mains mouillées.	Non operare con le mani bagnate.	Niet met natte handen bedienen.	No lo opere con las manos mojadas.	Nepracujte s mokřýmá rukama.	Nemojte raditi s mokrim rukama.	Ne delajte z mokrimi rokami.	Ne dolgozzon nedves kézzel.
Regelmäßig auf Beschädigungen prüfen und gegebenenfalls austauschen.	Check regularly for damage and replace if necessary.	Vérifiez régulièrement l'état et remplacez-le si nécessaire.	Controllare regolarmente eventuali danni e sostituire se necessario.	Controleer regelmatig op beschadigingen en vervang indien nodig.	Compruebe periódicamente si hay daños y sustítuyalos si es necesario.	Pravidelně kontrolujte poškození a v případě potřeby vyměňte.	Redovito provjeravajte ima li oštećenja i zamijenite ako je potrebno.	Redno preverjajte morebitne poškodbe in jih po potrebi zamenjajte.	Rendszeresen ellenőrizze a sérüléseket, és szükség esetén cserélje ki.
Bei Problemen sofort den Strom abschalten und einen Elektriker konsultieren.	If problems occur, turn off the power immediately and consult an electrician.	Si des problèmes surviennent, coupez immédiatement l'alimentation et consultez un électricien.	Se si verificano problemi, spegnere immediatamente l'alimentazione e consultare un elettricista.	Als zich problemen voordoen, schakel dan onmiddellijk de stroom uit en raadpleeg een elektricien.	Si ocurren problemas, apague la energía inmediatamente y consulte a un electricista.	Pokud se vyskytnou problémy, okamžitě vypněte napájení a poraďte se s elektrikářem.	Ako dođe do problema, odmah isključite struju i obratite se električaru.	Če pride do težav, takoj izklopite napajanje in se posvetujte z električarjem.	Probléma esetén azonnal kapcsolja ki az áramellátást, és forduljon villanyszerelőhöz.
Nur von autorisiertem Fachpersonal installieren lassen.	Only have the installation carried out by authorized personnel.	Faites-le installer uniquement par du personnel spécialisé autorisé.	Fatelo installare solo da personale specializzato autorizzato.	Laat het uitsluitend door geautoriseerd vakpersoneel installeren.	Sólo haga que lo instale personal especializado autorizado.	Nechte jej nainstalovat pouze autorizovaným odborným personálem.	Montažu je potrebno izvršiti od straner stručne osobe.	Namesti naj ga samo pooblašćeno strokovno osebe.	Csak erre felhatalmazott szakemberrel szereltesse fel.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.